



**LEICA M-A**

Istruzioni

## PREFAZIONE

Gentile Cliente,

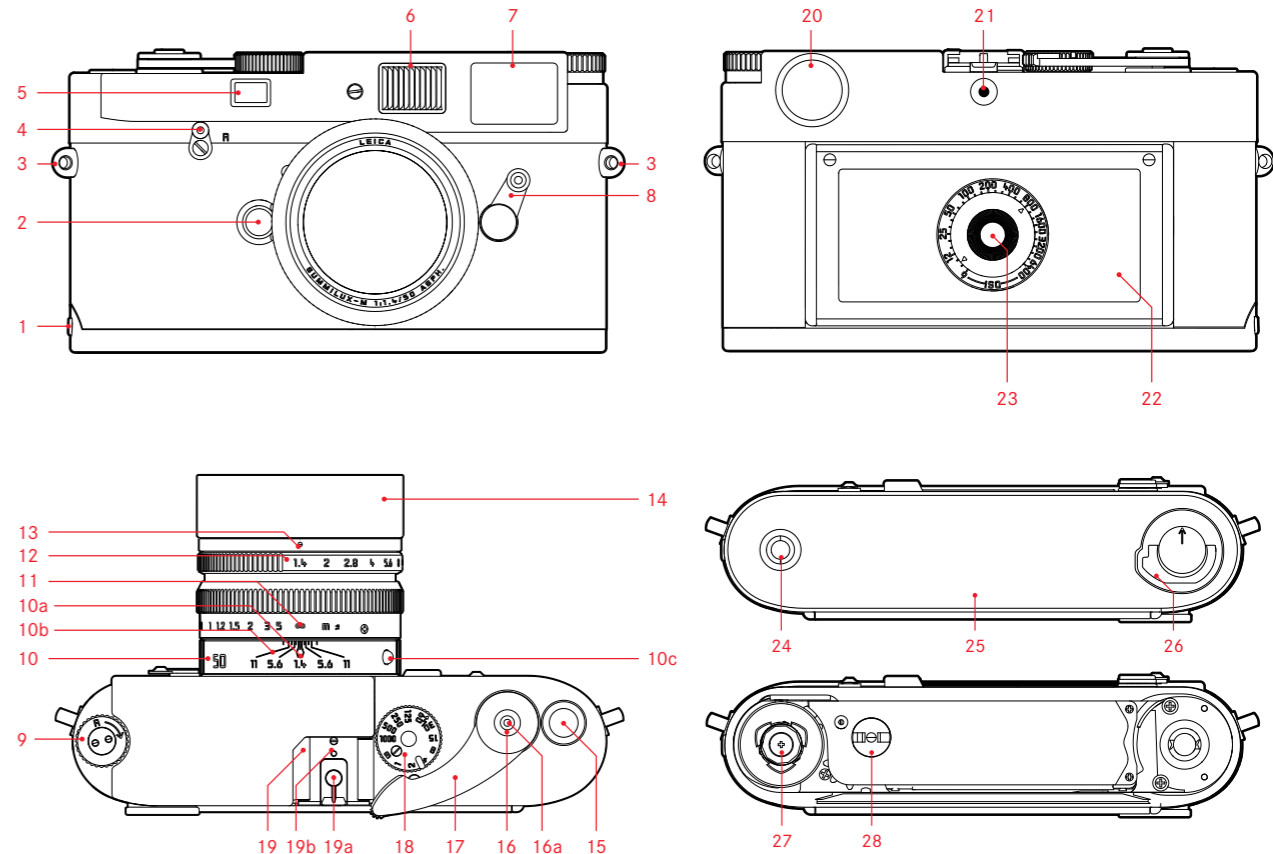
Leica La ringrazia per l'acquisto della Leica M-A e si congratula per la Sua decisione. Con questa straordinaria fotocamera a telemetro, ha fatto un'ottima scelta.

Le auguriamo di ottenere il massimo piacere e le migliori soddisfazioni fotografando con la Sua nuova Leica.

Per poter sfruttare pienamente tutte le possibilità che Le offre questa fotocamera, Le consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

## INDICE

Prefazione.....	2
Denominazione dei componenti .....	4
Le indicazioni nel mirino .....	5
Montaggio della tracolla .....	6
Pulsante di scatto .....	7
Ghiera dei tempi di posa .....	7
La leva di trasporto rapido .....	7
Sostituzione della pellicola .....	8
Il disco indicatore della sensibilità della pellicola.....	12
Montaggio e smontaggio di un obiettivo .....	13
Mirino/telemetro a cornice luminosa .....	14
Preselettore del campo d'inquadratura.....	14
Misurazione della distanza .....	16
Comando dell'esposizione .....	17
Modo flash.....	18
Flash compatibili .....	18
Innesto e fissaggio del flash .....	18
Accessori.....	20
Ricambi .....	23
Consigli per la cura e manutenzione .....	24
Indice delle voci .....	25
Dati tecnici .....	26
Product Support di Leica.....	28
Customer Care di Leica .....	28



## DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

### Vista frontale

1. Spina di fissaggio del fondello
2. Pulsante di sblocco dell'obiettivo
3. Occhielli per tracolla
4. Leva di sblocco per riavvolgimento della pellicola
5. Finestrella del telemetro
6. Finestrella per le cornici luminose
7. Finestrella del mirino con rivestimento riflettente
8. Preselettore del campo d'inquadratura

### Vista dall'alto

9. Manovella estraibile per il riavvolgimento
10. Ghiera fissa con
  - a. Indice per la scala delle distanze
  - b. Scala delle profondità di campo
  - c. Pulsante per la sostituzione dell'obiettivo
11. Ghiera di messa a fuoco
12. Ghiera dei diaframmi
13. Puntino per la regolazione dei diaframmi
14. Paraluce
15. Contapose automatico
16. Pulsante di scatto
  - a. Passo a vite per scatto flessibile

17. Leva di trasporto rapido per il caricamento dell'otturatore e il trasporto della pellicola
18. Ghiera dei tempi di posa con posizioni ad incastro per:
  - Tempi di posa impostabili manualmente da 1 s a  $\frac{1}{1000}$  s
  - per il tempo di sincronizzazione  $\frac{1}{50}$  s per il modo flash
  - **B** per le esposizioni di lunga durata
19. Slitta porta-accessori/flash con
  - a. contatto centrale
  - b. foro per la spina di sicurezza

### Vista posteriore

20. Oculare del mirino
21. Presa filettata per sincro flash
22. Dorso
23. Disco indicatore della sensibilità della pellicola

### Vista dal basso

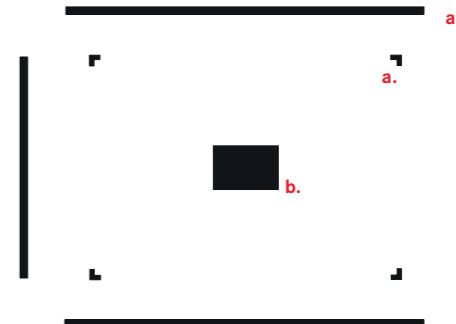
23. Attacco treppiede A  $\frac{1}{4}$ , DIN 4503 ( $\frac{1}{4}$ " )
24. Fondello
25. Leva di bloccaggio per il fondello

### Vista con fondello rimosso e dorso aperto

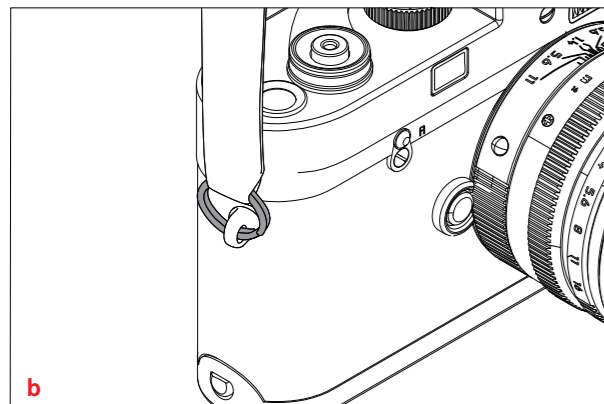
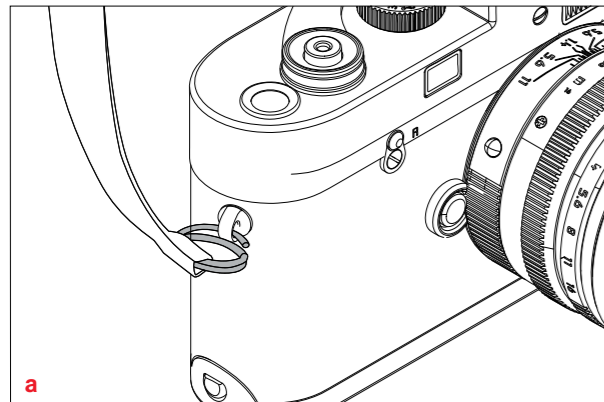
26. Bobina di avvolgimento
27. Giunto per l'avanzamento della pellicola a motore o meccanico esterno

## LE INDICAZIONI NEL MIRINO

- a. Cornici luminose per 50 mm e 75 mm (esempio)
- b. Campo visivo per la scala delle distanze



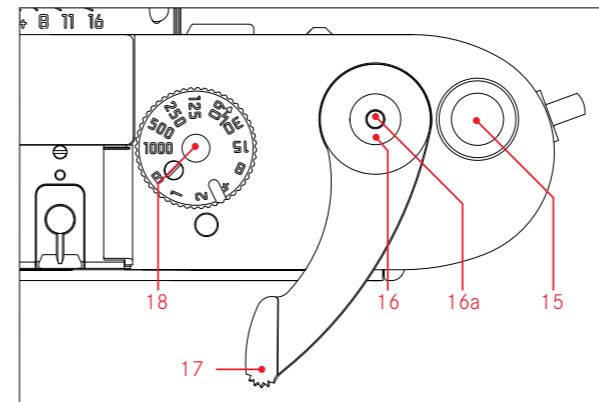
## MONTAGGIO DELLA TRACOLLA



### Precauzioni di sicurezza per l'uso della cinghia

- Questa cinghia è realizzata in un materiale particolarmente resistente. Ciò comporta, di conseguenza, un implicito pericolo di strangolamento in caso di uso improprio.
- Non utilizzare la cinghia per finalità diverse da quella prevista, ossia come cinghia da trasporto della fotocamera/binocolo. Qualsiasi utilizzo diverso, comporta il rischio di lesioni e danni alla cinghia stessa e non è pertanto consentito.
- A causa di tale pericolo di strangolamento, non utilizzare la cinghia come cinghia da trasporto per fotocamera/binocolo durante attività sportive in cui vi è un elevato rischio di rimanere sospesi o agganciati alla cinghia stessa (ad esempio, arrampicate in montagna e sport all'aria aperta simili).
- Tenere la cinghia fuori dalla portata dei bambini. La cinghia non è un giocattolo e può essere potenzialmente pericolosa per i bambini. A causa del rischio di strangolamento, non è indicata neppure come cinghia da trasporto per i bambini.

## PULSANTE DI SCATTO



Il pulsante di scatto ha una corsa di pressione. Dopo aver superato il punto di resistenza, l'otturatore scatta. Il pulsante di scatto dovrebbe essere premuto delicatamente e non bruscamente, fino allo scorrimento silenzioso dell'otturatore. Il pulsante di scatto è dotato di un passo a vite standard per scatti flessibili.

## GHIERA DEI TEMPI DI POSA

La ghiera dei tempi di posa della Leica M-A consente di selezionare i tempi di posa da  $\frac{1}{1000}$ s a 1 s, nonché il tempo di sincronizzazione  $\frac{1}{50}$ s per il modo flash. Nella posizione **B** l'otturatore rimane aperto – per le esposizioni di lunga durata – fintanto che il pulsante di scatto viene tenuto premuto. Tutte le posizioni s'incastano in modo chiaramente percepibile, nessuna di loro è bloccata.

### Avvertenze:

- Non possono essere utilizzati valori intermedi.
- Tra le posizioni **1000** e **B** vi è una battuta, per cui altre impostazioni possono essere effettuate dalla posizione **1000** solo ruotando in senso antiorario, ovvero dalla posizione **B** solo ruotando in senso orario.

## LA LEVA DI TRASPORTO RAPIDO

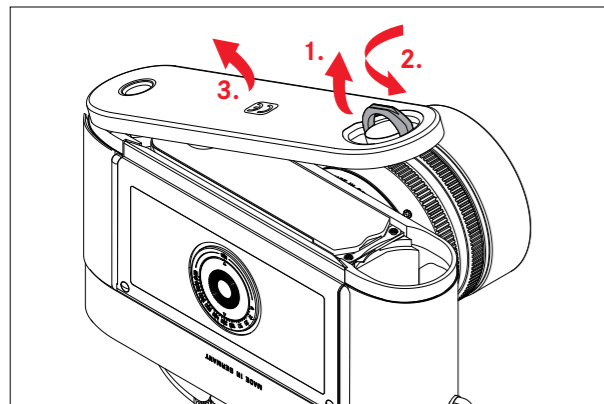
La leva di trasporto rapido produce l'avanzamento della pellicola, il caricamento dell'otturatore e l'avanzamento automatico del contapose. Il trasporto può essere azionato non solo con un movimento della leva fino all'arresto, bensì anche con piccoli movimenti successivi. Per ridurre i tempi, la leva può essere orientata o rimanere posizionata nella "posizione di pronto".

## SOSTITUZIONE DELLA PELLICOLA

Ruotando la manovella estraibile per il riavvolgimento della pellicola in direzione della freccia, assicurarsi che non sia stata già inserita una pellicola. Se si avverte una certa resistenza, procedere secondo le indicazioni contenute nel paragrafo "Riavvolgimento ed estrazione della pellicola".

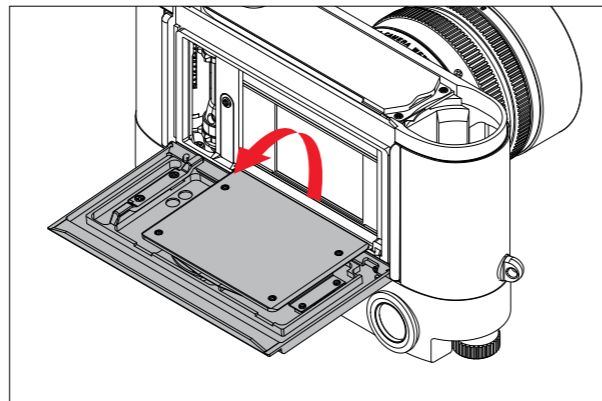
Afferrare la fotocamera nella mano sinistra, in modo che il fondello sia rivolto verso l'alto.

### APERTURA DELLA FOTOCAMERA



1. Ribaltare la chiavetta del fondello,
2. ruotarla verso sinistra,
3. sollevare il fondello e
4. ribaltare il dorso all'indietro.

## INSERIMENTO DELLA PELLICOLA



5. Tenere il caricatore nella mano destra e inserirlo per metà nel vano apposito della fotocamera,
6. afferrare la parte iniziale della pellicola, introdurla nella bobina di avvolgimento come mostrato nella rappresentazione schematica e
7. premere con cautela con le punte delle dita il caricatore e la parte iniziale della pellicola nella fotocamera.

### Avvertenze:

- La parte iniziale della pellicola deve essere tagliata come in ogni pellicola confezionata.
- Se l'estremità della pellicola viene estratta più del necessario, sporgendo leggermente da una delle scanalature opposte alla bobina di avvolgimento, ciò non pregiudica il funzionamento. Solo in caso di gelo, la pellicola deve essere inserita esattamente nel modo mostrato nella rappresentazione schematica, ossia la parte iniziale della pellicola deve essere afferrata solo da una scanalatura della bobina di avvolgimento, in modo da evitare che si strappi.

### Importante:

non controllare il trasporto della pellicola tenendo la fotocamera aperta, poiché il fondello è fatto in modo da portare la pellicola nella posizione corretta non appena viene applicato sulla fotocamera.

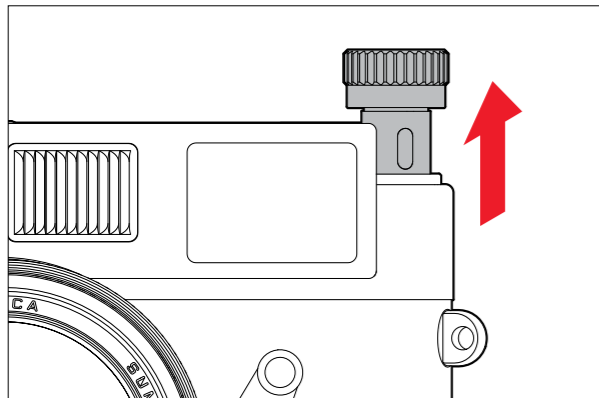
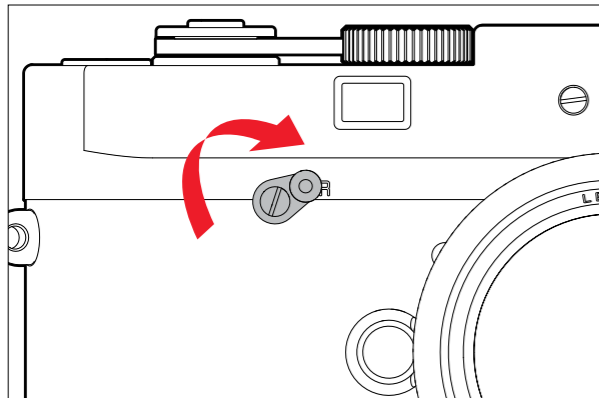
## CHIUSURA DELLA FOTOCAMERA

8. Richiudere il dorso,
9. agganciare il fondello nella spina di fissaggio sul lato della fotocamera,
10. richiuderlo, verificando che il dorso sia completamente premuto e avvolto dal fondello e
11. bloccarlo con la leva.

### AVANZAMENTO AL 1° FOTOGRAMMA

12. Caricare la pellicola di un fotogramma con la leva di trasporto rapido e scattare,
13. successivamente, tendere la pellicola ruotando con cautela la manovella di riavvolgimento in direzione della freccia. L'avanzamento della pellicola avviene in modo corretto quando la manovella di riavvolgimento, all'ulteriore azionamento della leva di trasporto rapido, ruota in senso opposto alla freccia.
14. Infine, far scattare nuovamente la fotocamera e caricare l'otturatore per la terza volta. Il contapose indica ora **1** e la fotocamera è pronta a scattare.

## RIAVVOLGIMENTO ED ESTRAZIONE DELLA PELLICOLA



Se la pellicola è stata esposta fino all'ultimo fotogramma, la leva di trasporto rapido non può più essere azionata. Prima di essere estratta, la pellicola deve essere completamente riavvolta nel caricatore.

A questo proposito

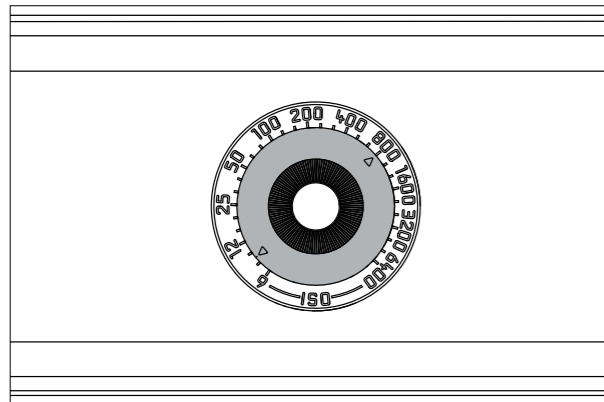
1. spostare la leva di sblocco del riavvolgimento verso **R**,
2. sollevare la manovella di riavvolgimento e (massimo di circa 11 mm) e
3. ruotarla in senso orario (senso della freccia), fino a quando la pellicola, dopo aver superato una leggera resistenza, fuoriesce dalla bobina di avvolgimento.
4. Dopodiché aprire il fondello,
5. ribaltare il dorso e
6. estrarre il caricatore.

Se la pellicola non è ben fissata alla bobina di avvolgimento, ad esempio in caso di impiego di merce al metro, può succedere che la parte finale della pellicola si strappi e debba essere rimossa dalla bobina di avvolgimento.

A questo proposito

1. rimuovere il fondello della fotocamera in un luogo completamente buio,
2. tenere la fotocamera in modo che il fondello aperto sia rivolto verso il basso e
3. azionare lentamente e a più riprese la leva di trasporto rapido fino alla fuoriuscita della pellicola di quel tanto che basta per poterla afferrare ed estrarre. Se necessario, battere leggermente la fotocamera sulla mano per facilitarne l'estrazione.

## IL DISCO INDICATORE DELLA SENSIBILITÀ DELLA PELLICOLA



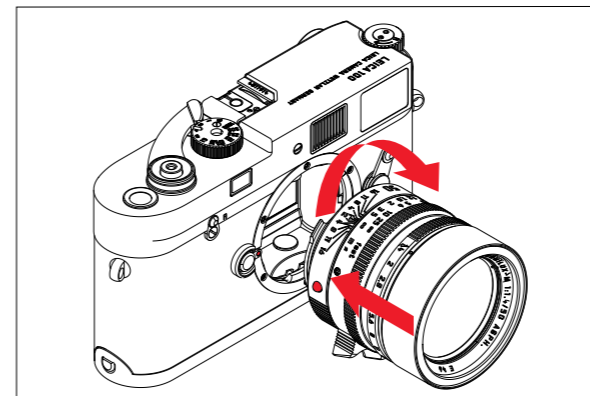
Il disco indicatore serve come "promemoria". Consente infatti di impostare la sensibilità della pellicola su un valore ISO compreso tra **6** e **6400**. (ISO è la denominazione internazionale per la sensibilità della pellicola.)

A tal scopo

1. premere il disco a incastro e
2. ruotarlo in modo che uno dei due triangoli - nero per pellicola B/N, rosso per pellicola a colori - si trovi di fronte al valore desiderato.

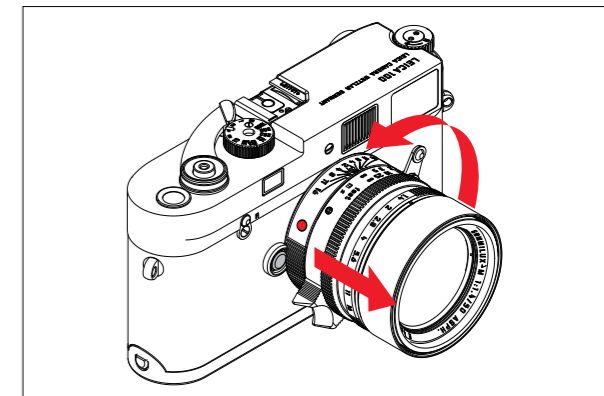
## MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELL'OBIETTIVO

### MONTAGGIO



1. Afferrare l'obiettivo per la ghiera fissa,
2. portare il pulsante rosso di riferimento dell'obiettivo in corrispondenza del pulsante di sblocco sul corpo della fotocamera, quindi
3. inserire l'obiettivo in questa posizione tenendolo dritto.
4. Ruotandolo brevemente in senso orario, l'obiettivo si blocca con uno scatto percepibile.

### SMONTAGGIO



1. Afferrare l'obiettivo per la ghiera fissa,
2. premere il pulsante di sblocco sul corpo della fotocamera,
3. ruotare l'obiettivo verso sinistra fino a quando il suo pulsante di riferimento si trova in corrispondenza del pulsante di sblocco e
4. estrarlo tenendolo dritto.

### Importante:

con la pellicola ancora inserita, si consiglia di eseguire la sostituzione dell'obiettivo all'ombra del proprio corpo, poiché, sotto irradiazione solare diretta si possono verificare infiltrazioni di luce attraverso l'otturatore.

## MIRINO/TELEMETRO A CORNICE LUMINOSA

Il mirino a cornice luminosa della Leica M-A non è solo un apparecchio particolarmente pregiato, di grandi dimensioni e in grado di consentire una visione chiara e brillante, bensì è anche un telemetro ad alta precisione accoppiato con l'obiettivo. Le dimensioni delle cornici luminose corrispondono ad un'immagine di formato 23 x 35mm (formato di una diapositiva) con la distanza minima di messa a fuoco per ogni lunghezza focale. Con distanze superiori la fotocamera coglie una porzione del soggetto un po' maggiore rispetto a quanto si vede nelle cornici luminose.

Le cornici luminose sono accoppiate con la scala delle distanze in modo che il parallasse, ossia la differenza tra l'asse dell'immagine inquadrata nel mirino e quello dell'immagine fissata sulla pellicola attraverso l'obiettivo, viene automaticamente corretto.

La Leica M-A è dotata di un mirino con fattore d'ingrandimento di 0,72x. Se si utilizzano obiettivi con lunghezze focali di 28 (Elmarit a partire dal numero di serie 2411001), 35, 50, 75, 90 e 135mm, la relativa cornice luminosa si riflette automaticamente nelle combinazioni 28+90mm, 35+135mm, 50+75mm.

Al centro del mirino è posizionato il telemetro, un piccolo rettangolo più luminoso rispetto al resto del campo dell'immagine. Tutti gli obiettivi con lunghezze focali tra 16 e 135mm si accoppiano con il telemetro nell'innesto sulla LEICA M-A.

## PRESELETTORE DEL CAMPO D'INQUADRATURA

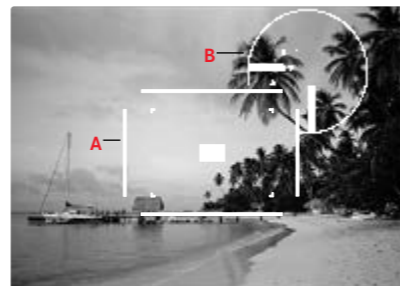
Il preselettore di inquadratura contribuisce ad incrementare le possibilità del mirino della Leica M-A. Questo mirino universale incorporato consente di riflettere in qualsiasi momento le cornici luminose degli obiettivi non in uso in quel momento. È possibile così constatare immediatamente se, per motivi creativi, sia il caso di riprendere il soggetto con un'altra lunghezza focale.

Ruotando la leva verso l'esterno, rispetto all'obiettivo, vengono visualizzate le cornici luminose per le lunghezze focali di 35 e 135mm.

Se la leva viene orientata in posizione verticale e centrale, compaiono le cornici luminose per le lunghezze focali di 50 e 75mm.

Ruotando la leva verso l'interno, rispetto all'obiettivo, vengono visualizzate le cornici luminose per le lunghezze focali 28 e 90mm.

<b>A</b>	Cornici luminose
<b>B</b>	Campo immagine effettivo
Impostazione su 0,7m:	La pellicola rileva un campo immagine più piccolo di ca. una larghezza cornice.
Impostazione su 2m:	La pellicola rileva esattamente il campo immagine visualizzato dai bordi interni della cornice luminosa.
Impostazione su infinito:	La pellicola rileva un campo immagine maggiore di ca. 1 o 4 (verticale o orizzontale) larghezza(e) cornice.



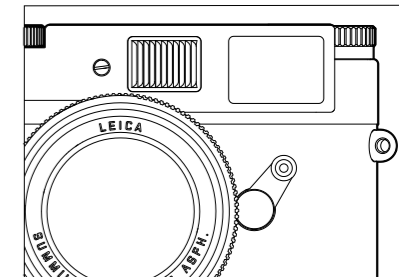
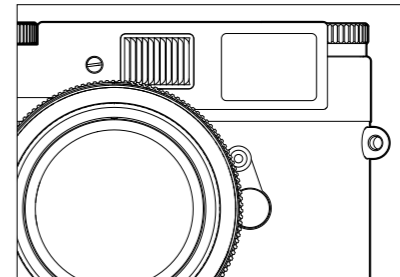
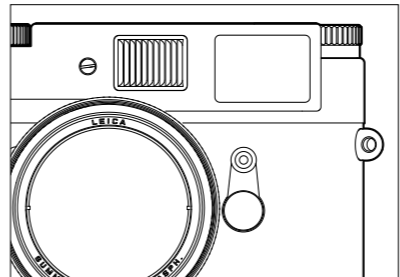
50mm + 75mm



28mm + 90mm



35mm + 135mm





## IL TELEMETRAGGIO

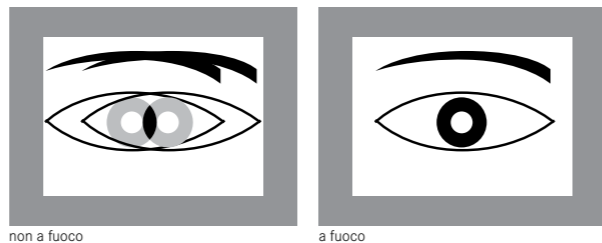
Grazie all'ampia base effettiva di misurazione, il telemetro della Leica M-A consente un'elevata precisione. Questa funzione risulta molto utile in particolare con l'utilizzo di obiettivi grandangolari con una profondità di campo relativamente elevata.

Il campo visivo del telemetro compare al centro del mirino sotto forma di rettangolo luminoso e ben definito. Se si oscura la finestra del mirino, restano visibili solo la cornice luminosa e questo campo visivo.

La nitidezza può essere regolata con il sistema a sovrapposizione o con il sistema a coincidenza:

### SISTEMA A SOVRAPPOSIZIONE (IMMAGINE DOPPIA)

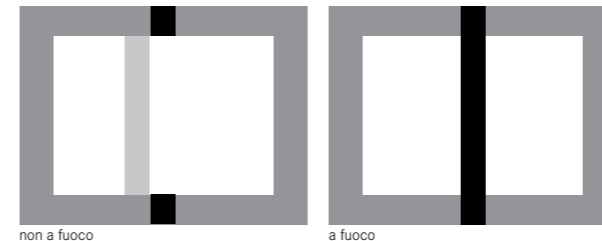
In un ritratto, ad esempio, con il campo visivo del telemetro mirare l'occhio del soggetto e ruotare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a far coincidere i contorni nel campo visivo. Quindi comporre l'inquadratura del soggetto.



### SISTEMA A COINCIDENZA

In una fotografia architettonica, ad esempio, con il campo visivo del telemetro mirare la linea verticale o un'altra linea ben definita e ruotare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a che i contorni dello spigolo o della linea siano visibili senza differenze sulle cornici del campo visivo. Quindi comporre l'inquadratura del soggetto.

Nella pratica, raramente si verifica una netta separazione dei due sistemi. Entrambi i criteri possono essere utilizzati perfettamente in combinazione.




## COMANDO DELL'ESPOSIZIONE

Con la Leica M-A l'esposizione si imposta manualmente selezionando il tempo di posa e diaframma dell'obiettivo in base alle indicazioni di un esposimetro esterno o alla propria valutazione.

Ulteriori dettagli sulla misurazione e sull'impostazione degli esposimetri sono contenuti nelle istruzioni dell'apparecchio utilizzato.

## MODO FLASH

La LEICA M-A non è dotata di una propria misurazione del flash o di un comando del flash. Di conseguenza, il comando dell'esposizione del flash deve essere effettuato o con il flash montato stesso (comando computerizzato), o - in base al calcolo del numero guida - va reimpostato il diaframma per ogni posa a seconda della distanza del soggetto dalla fotocamera. Il tempo di esposizione più breve possibile per pose con flash, il tempo di sincronizzazione  $1/50s$ , è contrassegnato sulla ghiera dei tempi di posa con . Per ottenere effetti speciali, possono essere impiegati anche tutti i tempi di posa più lunghi, inclusa l'impostazione **B**.

### Importante:

l'innesco a comando meccanico dei flash collegati tramite la slitta porta-accessori può essere azionato premendo il pulsante di scatto anche se lo scorrimento dell'otturatore è già avvenuto.

## FLASH COMPATIBILI

Grazie alle dimensioni compatte e al design armonizzato con quello della fotocamera, il flash LEICA SF26 è particolarmente adatto. Risulta inoltre facile da usare grazie alla sua esposizione automatica a comando computerizzato e offre una serie di interessanti funzioni supplementari. Si consiglia l'impiego di moderni flash elettronici a tiristore.

### Importante:

nell'innesto di un flash nella slitta portaflash della LEICA M-A, assicurarsi che la base del flash sia completamente inserita nell'alloggiamento e, se disponibile, che venga fissato con il dado di bloccaggio per evitare che cada accidentalmente. Ciò è particolarmente importante, perché eventuali cambiamenti di posizione nella slitta potrebbero comportare l'interruzione del contatto necessario, provocando in questo modo difetti di funzionamento.

## Avvertenze:

- Prima dell'innesto, la fotocamera e il flash devono essere entrambi spenti.
- Ulteriori informazioni sull'impiego del flash e sulle diverse modalità operative dei flash sono contenute nei rispettivi manuali di istruzioni.

## ACCESSORI

### Obiettivi LEICA M

Il sistema Leica M offre le basi per un adattamento ottimale a un modo di fotografare rapido e discreto. La gamma di obiettivi comprende lunghezze focali da 16 a 135mm e intensità luminose fino a 1:0,95.

### Filtri

Per gli obiettivi LEICA M attualmente in vendita, dotati di passi a vite per filtri di dimensioni standard, sono disponibili filtri UVA e filtri M polarizzanti universali.

### Mirino grandangolare universale Leica M

Il mirino grandangolare universale Leica M è un accessorio estremamente pratico. Può essere utilizzato senza limitazioni con tutti i modelli Leica M analogici e digitali e mostra a scelta con una cornice riflessa, esattamente come nel mirino della fotocamera, l'inquadratura delle lunghezze focali grandangolari da 16, 18, 21, 24 e 28mm. Il mirino è dotato di correzione della parallasse e di una livella (livella a bolla d'aria) per l'esatto orientamento orizzontale della fotocamera.  
(cod. ord. 12 011)

### Mirino a specchio Leica M

Per gli obiettivi da 18, 21 e 24mm sono disponibili i relativi mirini a specchio. Si contraddistinguono per la costruzione particolarmente compatta e per la chiara immagine del mirino. Per definire l'inquadratura sono necessarie le cornici luminose come nell'obiettivo della fotocamera.  
(cod. ord.  
18mm: 12 022 nero/ 12 023 argento/  
21mm: 12 024 nero/ 12 025 argento/  
24mm: 12 026 nero/ 12 027 argento)

### Lente d'ingrandimento Leica M 1.25x e M 1.4x

Le lenti d'ingrandimento Leica M 1.25x e M 1.4x facilitano notevolmente la composizione delle immagini nell'impiego di lunghezze focali a partire da 35mm. Possono essere utilizzate con tutti i modelli Leica M e ingrandiscono il campo centrale del mirino: il mirino 0,72x della Leica M-A con la lente 1.25x viene ingrandito di 0,85x, con la lente da 1.4x di 0,95x. Per proteggerlo da perdita accidentale, il mirino è provvisto di una catenella con chiusura a scatto, che consente di agganciarlo all'anello di fissaggio della tracolla. Le lenti d'ingrandimento del mirino vengono fornite in un astuccio di pelle. Un cinturino sull'astuccio consente di conservare la lente d'ingrandimento pronta all'uso e protetta sulla tracolla della fotocamera.  
(cod. ord. 12 004 M 1.25x/ 12 006 M 1.4x)

### Flash

Il flash del sistema Leica SF 58 (cod. ord. 14 488), con un numero guida massimo di 58 (con un'impostazione da 105mm), un riflettore zoom, un secondo riflettore attivabile a scelta e tante altre funzioni, è versatile e dotato di elevate prestazioni. Il flash del sistema Leica SF 26 (cod. art. 14 622) è particolarmente adatto grazie alle dimensioni compatte e al design appositamente sviluppato per la fotocamera. Come il sistema Leica SF 58 si contraddistingue per la semplicità d'uso.

**Supporto per obiettivo Leica M**

Un piccolo e pratico accessorio, che consente di tenere a portata di mano in modo sicuro e rapidamente e facilmente accessibile un secondo obiettivo sotto la fotocamera. Il secondo obiettivo può fungere da comoda impugnatura. Il supporto per obiettivo M viene fissato all'attacco treppiede della fotocamera.  
(cod. ord. 14404)

**Lenti di correzione diottrica Leica M**

Per un adattamento ottimale dell'occhio al mirino della fotocamera sono disponibili lenti di correzione diottrica per le seguenti diottrie (sferiche): 0,5/1/1,5/2/3.

**LEICA MOTOR M**

Con la Leica M-A è possibile collegare il Leica Motor M per il caricamento automatico dell'otturatore ed il trasporto automatico della pellicola di 1,5 o 3 fotogrammi al secondo per prese singole o in serie. Esso viene inserito al posto del fondello sotto il corpo macchina. Il Motor M è adatto a tutti i tempi di esposizione, ossia da 1s a  $\frac{1}{1000}$ s inclusa la posa **B**. Con il Motor M spento o con le batterie scariche, il caricamento dell'otturatore ed il trasporto della pellicola possono essere effettuati anche a mano.  
(cod. ord. 14408)

**LEICAVIT M**

Il LEICAVIT M è un caricatore rapido manuale pratico e silenzioso per il trasporto della pellicola ed il caricamento dell'otturatore, che viene montato al posto del fondello sotto il corpo della fotocamera. Senza dover allontanare la fotocamera dall'occhio, il trasporto della pellicola avviene tirando una spina estraibile verso sinistra, anche con corse brevi. Lo scatto avviene tramite il pulsante di scatto della fotocamera. È possibile utilizzare anche la leva di trasporto rapido della fotocamera.  
Il Leicavit M è disponibile sia in argento che in nero cromato e laccato.  
(cod. ord. 14008/14450/14009)

**Borse**

Per la Leica M-A sono disponibili due borse in neoprene con varie tasche anteriori per obiettivi di diversa lunghezza e classiche borse in pelle di vario tipo e in tanti colori. (cod. ord. 14 867 corta/ 14 868 lunga / 14 875/14 876/14 857 - 14 865 pelle/ 14 856 pelle, con fotocamera con Leicavit inserito).  
Inoltre, per attrezzature fotografiche più consistenti, è disponibile la borsa classica comfort Billingham in tessuto impermeabile. Può contenere due corpi macchina con due obiettivi o un corpo macchina e tre obiettivi. Ha spazio a sufficienza anche per obiettivi di grandi dimensioni e un'impugnatura M montata. Uno scomparto con velcro offre ulteriore spazio per un flash Leica SF 26 e per altri accessori.  
(cod. ord. 14 854 nero, 14 855 khaki)

**Ricambi**

	<b>Cod. ord.</b>
Tracolla .....	14 312
Coperchio a baionetta dell'alloggiamento .....	14 397

**Cod. ord.**

## CONSIGLI PER LA CURA E MANUTENZIONE

Se si prevede di non utilizzare la propria Leica M per un certo periodo di tempo, riporla in un luogo fresco e asciutto. Le borse fotografiche che si sono bagnate durante l'uso devono essere svuotate per evitare che l'umidità e gli eventuali residui dei prodotti per la concia del cuoio possano danneggiare l'attrezzatura. Per evitare la formazione di muffa durante l'impiego in climi tropicali molto umidi, lasciate la vostra attrezzatura fotografica esposta al sole e all'aria il più possibile. Si consiglia di conservare l'attrezzatura in contenitori o borse ben chiuse solo in aggiunta di un agente essiccante, come ad es. il silicagel. Poiché ogni impurità è anche un ottimo terreno di coltura per microrganismi, tenere sempre ben pulita l'attrezzatura fotografica. Tutti i cuscinetti a movimento meccanico e le superfici di scorrimento della vostra Leica sono lubrificati. Se la fotocamera non viene usata per periodi prolungati, attenersi alle presenti indicazioni: per evitare l'incrostazione dei punti di lubrificazione, una volta ogni tre mesi circa la fotocamera dovrebbe essere caricata più volte senza pellicola inserita e fatta scattare con tutti i tempi di posa. Si consigliano altresì l'impostazione e l'utilizzo ripetuti di tutti gli altri elementi di comando, come ad es. il preselettore d'inquadratura.

Un obiettivo agisce come una lente focale quando il sole cocente colpisce direttamente la parte anteriore della fotocamera. La fotocamera non dovrebbe quindi assolutamente essere riposta senza una protezione contro la luce solare. L'applicazione del copriobiettivo e la conservazione della fotocamera all'ombra (o direttamente nella borsa) sono misure che contribuiscono ad evitare danni alle parti interne della fotocamera. Per rimuovere macchie e impronte digitali dalla fotocamera utilizzare un panno pulito che non lasci residui. Rimuovere eventuali impurità più ostinate in punti difficilmente accessibili del corpo macchina con una spazzolina. Per pulire il corpo macchina, non fare uso di detergenti liquidi. La polvere e i filacci all'interno della fotocamera (ad es. sulle guide della pellicola) si lasciano rimuovere delicatamente con un pennello naturale morbido, che va ripetutamente sgrassato con alcol e asciugato. Durante questa operazione prestare attenzione a non danneggiare la tendina dell'otturatore ad es. con il manico del pennello.

Prendere sempre nota del numero di serie della propria LEICA M-A (inciso sulla slitta porta-accessori!), estremamente utile in caso di perdita.

## INDICE DELLE VOCI

Accessori.....	20
Borse.....	23
Comando dell'esposizione.....	17
Posa B.....	7
Consigli per la cura e manutenzione.....	24
Dati tecnici.....	26
Disco indicatore della pellicola.....	12
Filtri.....	20
Ghiera dei tempi di posa.....	7
Inquadratura luminosa / Telemetro.....	14
Lenti di correzione diottrica.....	22
Leva di trasporto rapido.....	7
Mirino.....	14
Cornici luminose.....	14/15
Mirini compatibili.....	20
Modo flash.....	18
Sincronizzazione.....	18

Montaggio e smontaggio degli obiettivi.....	13
Obiettivi, Leica M.....	20
Otturatore, vedere Pulsante di scatto e Dati tecnici.....	7/26
Pellicola	
Inserimento.....	8
Riavvolgimento ed estrazione.....	10
Preselettore del campo d'inquadratura.....	14
Pulsante di scatto, vedere anche Dati tecnici.....	7/26
Regolazione della distanza.....	16
Sistema a coincidenza.....	17
Sistema a sovrapposizione.....	16
Riparazioni / Servizio clienti Leica.....	28
Tracolla.....	6

## DATI TECNICI

**Tipo di fotocamera** LEICA M-A (Typ 127) Fotocamera compatta 35mm a telemetro con otturatore a comando meccanico

**Attacco obiettivi** Leica M a baionetta

**Sistema obiettivi** Obiettivi Leica M da 16 - 135mm

**Comando dell'esposizione** Impostazione manuale del tempo di posa e del diaframma in base alle indicazioni di un esposimetro esterno o alla propria valutazione

**Comando di esposizione del flash**

**Attacco del flash** Mediante slitta porta-accessori con contatto centrale

**Sincronizzazione** Sulla 1° tendina dell'otturatore

**Sincronizzazione flash**  $\frac{1}{2}$  (1/50s); possibilità di utilizzare tempi di posa più lunghi

**Comando esposizione flash** A comando computerizzato o mediante calcolo del numero guida e regolazione manuale del diaframma necessario

**Mirino**

**Principio di funzionamento del mirino** Telemetro grande e luminoso a cornice luminosa con correzione automatica della parallasse

**Oculare** Regolato su -0,5 diottr.; lenti di correzione diottrica da -3 a +3 diottr. disponibili

**Limitazione del campo dell'immagine** Di volta in volta mediante riflessione di due cornici luminose: Per 28 e 90mm, o per 35 e 135mm, o per 50 e 75mm; riflesso automatico durante il blocco dell'obiettivo

**Preselettore d'inquadratura** Consente di riflettere manualmente in qualsiasi momento le coppie di cornici luminose (ad es. per confrontare le inquadrature)

**Correzione del parallasse** Lo scostamento orizzontale e verticale tra asse del mirino e asse dell'obiettivo viene compensata automaticamente in base all'impostazione della distanza

**Corrispondenza dell'immagine nel mirino e sulla pellicola** Le dimensioni delle cornici luminose corrispondono ad un'immagine di ca. 23 x 35mm con la distanza minima di messa a fuoco per ogni lunghezza focale; nell'impostazione su infinito, a seconda della larghezza focale, viene impressa da ca. 9% (28mm) a 23% (135mm) di pellicola in più rispetto alla rispettiva cornice luminosa

**Ingrandimento** (con tutti gli obiettivi) 0,72x

**Telemetro a base lunga** Telemetro a sovrapposizione e a coincidenza al centro del mirino come campo chiaro

**Base telemetrica effettiva** 49,9mm (base telemetrica meccanica 69,25mm x ingrandimento mirino 0,72x)

**Otturatore e scatto**

**Otturatore** Otturatore a tendina in tessuto gommato con scorrimento orizzontale; estremamente silenzioso; a comando meccanico

**Tempi di posa** Da 1s a  $\frac{1}{1000}$ s per intervalli interi, **B** per tempi di posa più lunghi di durata a piacere,  $\frac{1}{2}$  (1/50s) per la sincronizzazione del flash

**Pulsante di scatto** Passo a vite standard integrato per scatto flessibile

**Trasporto della pellicola**

**Caricamento** Caricamento manuale della pellicola dopo l'apertura del fondello e il ribaltamento del dorso

**Avanzamento** Manuale con la leva di trasporto rapido o Leicavit M, o a motore con il Leica Motor-M, Leica Winder-M, Leica Winder M4-P, o Leica Winder M4-2 (dal n. di serie 10 350)

**Riavvolgimento** Manuale con la leva di riavvolgimento estraibile, dopo aver ribaltato la leva R sulla parte anteriore della fotocamera

**Contapose** Sul lato superiore della fotocamera; reset automatico dopo la rimozione del fondello

**Corpo macchina**

**Materiale** Corpo chiuso interamente in metallo con dorso ribaltabile; coperchio e fondello in ottone cromato

**Attacco treppiede** A  $\frac{1}{4}$ , DIN 4503 ( $\frac{1}{4}$ "

**Dorso/dotazione** Disco indicatore della sensibilità della pellicola

**Dimensioni** (larg. x prof. x alt., in mm) ca. 138 x 38 x 77

**Peso** ca. 578g

**Fornitura** Coperchio a baionetta dell'alloggiamento, tracolla

## PRODUCT SUPPORT DI LEICA

Alle vostre domande tecniche sui prodotti Leica sarò lieto di rispondere per iscritto, per telefono o per e-mail il Product Support di Leica Camera AG, che rappresenta il vostro referente anche per consulenze sugli acquisti e per ordinare le istruzioni. In alternativa, potete rivolgervi le vostre domande anche attraverso il modulo di contatto nella homepage di Leica Camera AG.

Leica Camera AG  
Product Support  
Am Leitz-Park 5  
D-35578 Wetzlar  
Telefono: +49(0)6441-2080-111 /-108  
Telefax: +49(0)6441-2080-490  
info@leica-camera.com

## CUSTOMER CARE DI LEICA

Per la manutenzione dell'attrezzatura Leica e in caso di guasti rivolgersi al reparto Customer Care di Leica Camera AG o al Servizio Riparazioni di un rappresentante Leica del proprio paese (per l'elenco degli indirizzi vedere il certificato di garanzia).

Leica Camera AG  
Customer Care  
Am Leitz-Park 5  
D-35578 Wetzlar  
Telefono: +49(0)6441-2080-189  
Telefax: +49(0)6441-2080-339  
customer.care@leica-camera.com